

# ENGLISH MOOD

*The original and veritable collection by Minacciolo*

La Cucina - Il Giorno

minacciolo®

# ENGLISH MOOD

*The original and veritable collection by Minacciolo*

## INDICE

Delight in English Mood - La Cucina	4
Sun Light in English Mood - Il Giorno	100
Tavoli e sedie	148
Tessuti e finiture	156



## DELIGHT IN ENGLISH MOOD - La Cucina



Nuova e luminosa interpretazione dello stile inglese, la cucina English Mood va in direzione country ma con connotazioni stilistiche più classiche, rendendo così il prodotto particolarmente adatto anche alla casa in città. Caratteristica saliente è l'introduzione di fianchi, con frontale decorato. Questi elementi sono posizionabili a piacere, rifiniscono la composizione, creano credenze bloccate, oppure si compongono in banconi. Utilizzati in varie altezze e rifiniti di cornice, possono affiancarsi a moduli dispensa o frigo, oppure comporsi a pannelli boiserie. L'immagine che se ne ricava, è ricca calda, molto elegante. Traspare il sapore del secolo che è passato, ma con la funzionalità del nuovo millennio.

Une nouvelle, lumineuse interprétation du style anglais, la cuisine English Mood suit donc toujours une ligne country avec des connotations stylistiques plus classiques, aboutissant ainsi à un produit particulièrement adapté aussi à un intérieur citadin. La principale caractéristique du produit est l'introduction de côtés, avec façade décorée d'une lésène sculptée. Ces côtés, que l'on peut positionner suivant les désirs, permettent de parfaire la composition, de créer des buffets fixes ou de composer des comptoirs. Utilisés dans plusieurs hauteurs et surmontés d'une corniche, ils peuvent être juxtaposés à des colonnes armoire ou réfrigérateur ou bien se composer pour créer des boiseries. L'image obtenue, d'atmosphère vaguement anglaise est riche, chaleureuse, très élégante. Dans la cuisine English Mood reflète le goût du siècle qui s'est écoulé, mais avec les fonctionnalités du nouveau millénaire.

A new luminous interpretation of English style, The English Mood Kitchen is moving more towards a country style but with classic connotations, which means the products are particularly suitable for city houses too. The salient characteristic is the introduction of the sides, with decorated fronts. The sides can be placed where you like and can be used to finish the composition; they can create blocked dressers or form counters. If the 204-cm. version is used and framed, they can be placed against storage units or refrigerators, or they can form panel wainscoting. The result is slightly English Mood, rich, warm, very smart. The flavour of the past century shines, but with all the functionality of the new millennium.

Eine neue, brillante Interpretation des eleganten, englischen Country Stils; die Küche English Mood geht weiter in Richtung Country, mit klassischeren stilistischen Merkmalen, was das Produkt auch besonders für das Stadthaus geeignet macht. Ein sehr wichtiges Merkmal des Produkts ist die Einführung der Seiten mit Front mit gemeißelter Lisene. Diese Seiten können beliebig angeordnet werden, sie können die Komposition fertig stellen, feste Anrichten erzeugen oder zu Theken gestaltet werden. In verschiedenen Höhen verwendet und mit Umrähmung fertiggestellt, können sie neben Vorratsraum- oder Kühlschrankmodulen angeordnet oder mit Boiserie-Paneeleien kombiniert. Die Wirkung, die man hat, erinnert leicht an die englische Atmosphäre und ist reich, warm und sehr elegant. In der Küche English Mood spiegelt den Geschmack des Jahrhunderts, die vergangen ist, sondern mit der Funktionalität des neuen Jahrtausends.

## AL CENTRO DELLO STILE



Per chi ama cucinare davvero, la parola "stile" ha un solo significato: una cucina accogliente per gli ospiti, raffinata quanto le ricette dei padroni di casa, attrezzata da professionisti. Ecco perché la cucina English Mood viene integrata con il concetto di isola, con nuove attrezzature e con finiture dall'eleganza più attuale.

For those who really love cooking, the word "style" has just one meaning: a cosy kitchen for guests, as refined as the host's or hostess's recipes, equipped to professional standards. That's why our English Mood kitchen furniture is integrated by the idea of an island, with new equipment and finishes that reflect modern elegance.

Pour les cordon-bleus, le mot « style » n'a qu'un sens: un milieu accueillant pour les invités, raffiné comme les recettes des maîtres de maison, équipé comme les cuisines pros. Voilà pourquoi notre cuisine English Mood est complétée par une île, aux équipements nouveaux et aux finitions plus élégamment modernes.

Für jene, die wirklich gerne kochen, hat das Wort "Stil" nur eine Bedeutung: eine gemütliche Küche, in der sich die Gäste wohl fühlen, erlesen wie die Rezepte der Hausfrau, eingerichtet für den Profikoch. Daher wird die Küche English Mood mit dem Insel-Konzept" integriert, mit neuen Ausstattungen und aktueller, eleganter Ausführung.



## SPAZI PER PROFESSIONISTI

Qualunque chef ha bisogno del supporto di attrezzature strategicamente disposte. Ecco allora il blocco cottura con due forni contenuti tra i cassettoni estraibili in acciaio inox, il piano cottura con griglie in ghisa e fry-top ed il canale attrezzato con scolapiatti, scola bicchieri, vaschette contenitrici, porta-bottiglie e porta-coltelli.

*All chefs need the support of strategically placed equipment. So here is a cooking unit with two ovens between stainless steel pull-out container drawers, a cooking hob with cast iron grids and fry-top, and a channel equipped with plate drainer, drinking glass drainer, container, bottle holders and knife holder block.*

*Tout chef a besoin du support d'équipements disposés d'une manière stratégique. Alors voici le bloc cuisson à deux fours encastrés entre les coffres extractibles en acier inox, la table de cuisson avec ses repose-casseroles en fonte et fry-top et l'élément équipé d'égouttoir à vaisselle et à verres, de récipients, porte-bouteilles et porte-couteaux.*

*Jeder Chefkoch braucht eine strategisch disponierte Küchenausstattung. Sie sehen hier den Küchenblock mit zwei Backöfen zwischen den ausziehbaren Schubladen aus Edelstahl, die Kochmulde mit gusseisernen Rosten, die Bratplatte und der ausgerüstete Kanal mit Tropfplatte für Geschirr und Gläser, Behältern, Flaschenhalter und Messerblock.*







12



## NUOVE GEOGRAFIE DI SPAZI

Anche se cambia la geometria del tavolo, tondo o quadrato, non cambia la geografia dell'ambiente che circonda l'isola come un mare di certezze. Lungo l'orizzonte della parete sventano snelle le vetrinette per contenere i servizi da tavola o le colonne attrezzate di tutte le comodità: cantinette per vino, water-dispencer con fabbricatore di ghiaccio, macchina caffè, forni multifunzione e microonde. Dall'alto si scorge la cappa con i mestoli appesi alla barra, pronti per il gesto esperto dello chef.

Although the geometry of the table may change from round to square, the geography of the area around the island does not change and remains a sea of certainty. On the horizon of the wall we see the slim dressers that contain our crockery or the columns equipped with all mod cons: wine cellar, water-dispenser with ice maker, coffee machine, multi-function and microwave ovens. Overhead is an extractor hood with ladles hanging on a bar, ready to serve the expert chef.

*Peu importe que vous changez la forme de la table, qu'elle soit ronde ou carrée, l'environnement de l'île, tel un océan de certitudes, est immuable. Les vitrines du dressoir ou les colonnes équipées de toutes les commodités se pointent légères à l'horizon de la paroi : les casiers à bouteilles, le distributeur d'eau et de glaçons, la machine à café, les fours multifonctions et à micro-ondes. Du haut on aperçoit la hotte et, accrochées à la barre, les louches qui n'attendent que le geste expert du chef.*

*Auch wenn sich die Geometrie des Tisches von rund auf quadratisch ändert, ändert sich nicht die Geometrie des Raumes, der die Insel wie ein Meer von Sicherheit umgibt. Am Horizont der Wand befinden sich die schlanken Vitrinen, die das Tischservice enthalten oder die Säulen, die mit vielen praktischen Gegenständen und Geräten ausgestattet sind: Weinkeller, Wasserdispenser mit Eismüllzeuger, Kaffeemaschine, Multifunktionsöfen und Mikrowelle. Von oben sieht man die Abzugshaube mit den auf der Relingstange aufgehängten Kochlöffeln, bereit für den erfahrenen Koch.*

13





## NOBILTÀ IN GRIGIO

Ispirata alle tendenze più fashion, ma anche alle tinte più aristocratiche la finitura Grigio Argilla è un fattore di classe ma sobrio. Accanto all'eleganza non manca mai la praticità: un'anta all'inglesina cela il grande congelatore verticale; tra le due colonne giace un ampio spazio lavaggio con il piano in porfido.

Inspired by the most fashionable trends, but also by aristocratic shades, the Clay finish is one of the sober classy features of this furniture line. Practicality goes hand in hand with elegance: a glass and grid door conceals a big vertical freezer; between the two columns there is a large sink area with stone top.

S'inspirant aux tendances mode les plus récentes, mais aussi aux tons les plus aristocratiques, la finition gris argile apporte une note de classe sobre. Le côté pratique n'est jamais loin de l'élegance: un vantail en verre grillagé dissimule le grand congélateur vertical et le vaste espace vaisselle avec plan en porphyre se déploie entre les deux colonnes. les deux colonnes.

Die vom Modetrend aber auch aristokratischen Farben inspirierte Ausführung in Tongrau verleiht dem Ambiente Klasse und Stil. Eleganz und Zweckmäßigkeit gehen jedoch Hand in Hand: eine Glastür mit Holzstreben verbirgt den großen senkrechten Gefrierschrank, zwischen zwei Säulen befindet sich eine geräumige Spülzone mit Porphyraplatte.





## EFFETTO CANTINA FRESCA E ASCIUTTA

Il grande frigo "bottom mount" ha un ampio reparto congelatore su casettone estraibile provisto di fabbricatore di ghiaccio, facile da estrarre e da caricare. La sua carrozzeria, come quella del blocco cottura, è personalizzata e disegnata esclusivamente per la collezione English Mood.

The large "bottom mount" fridge has a large freezer compartment in a container drawer provided with an ice maker, easy to pull-out and load. Its body, like that of the cooking unit, is customised and designed exclusively for the English Mood collection.

Le grand frigo "bottom mount" a une vaste enceinte congélateur sur tiroir extractible doté de distributeur de glaçons facile à enlever et à alimenter. Son châssis, comme celui du bloc de cuisson, est personnalisé et conçu exclusivement pour la collection English Mood.

The large "bottom mount" fridge has a large freezer compartment in a container drawer provided with an ice maker, easy to pull-out and load. Its body, like that of the cooking unit, is customised and designed exclusively for the English Mood collection.

Der große Kühlschrank "bottom mount" ist mit einem geräumigen Gefrierfach ausgestattet, auf einer leicht ausziehbaren und zugänglichen Schublade mit Eiswürfelerzeuger. Das Gehäuse wird, wie das des Küchenblocks, kundenspezifisch hergestellt und von Designern exklusiv für die English Mood Kollektion entworfen.

Der große Kühlschrank "bottom mount" ist mit einem geräumigen Gefrierfach ausgestattet, auf einer leicht ausziehbaren und zugänglichen Schublade mit Eiswürfelerzeuger. Das Gehäuse wird, wie das des Küchenblocks, kundenspezifisch hergestellt und von Designern exklusiv für die English Mood Kollektion entworfen.



L'ELEGANZA DEL VECCHIO CAMINO

Un arredo costruito sull'idea del vecchio camino: due pareti erette intorno al blocco forno e la cappa inserita nella struttura, resa omogenea dalla boiserie e dalle cornici. Un'esibizione di architettura per interni.

An interior built around the idea of the old fireplace, with two walls built around the oven unit and an extractor hood inserted into the structure, to which it is linked by boiserie panelling and trims. The whole is an exhibition of architecture for interiors.

Une décoration née de l'idée de la vieille cheminée : deux parois dressées autour du bloc four et la hotte encastrée dans une structure rendue uniforme par la boiserie et les encadrements. Un tableau de l'architecture d'intérieur.

Eine an einen alten Kamin erinnerndes Einrichtungsobjekt: mit zwei Wänden um den Ofenblock und der eingebauten Abzugshaube, dank der Täfelung und Rahmen eine homogene Einheit bildend. Ein Meisterstück der Innenarchitektur.



22



## SOGNI NEI CASSETTI

Soluzioni per soddisfare un doppio sogno, quello di avere insieme praticità e una nostalgica bellezza: un piccolo reggimento di cassetti, una piastra a giorno nella zona da pranzo.

Solutions to realize the desire to combine practicality with nostalgic beauty: a small regiment of little drawers and an open dresser in the dining area.

Solutions réalisant un double rêve, celui d'avoir à la fois la fonctionnalité et la beauté d'autan: un petit régiment de tiroirs et un vaisselier dans le coin-repas.

Lösungen, die einen doppelten Traum verwirklichen, d.h. Zweckmäßigkeit und nostalgische Schönheit zu vereinen: viele kleine Schubladen, ein offenes Tellerbord im Essbereich.



23





26



## A CENA CON L'ELEGANZA

Finemente preparato, il tavolo quadrato English Mood è pronto ad accogliere gli ospiti. Le sedie rivestite con un candido tessuto accentuano l'eleganza ed il buon gusto del padrone di casa.

The English Mood square table is elegantly set and ready to welcome your guests. The chairs covered in light-coloured fabric highlight the good taste and style of the hostess.

Finement dressée, la table carrée English Mood est parée pour accueillir vos invités. Les chaises revêtues de tissu blanc accentuent l'élégance et le bon goût de la maîtresse de maison.

Fein ausgearbeitet steht der quadratische Esstisch English-Mood bereit, die Gäste zu empfangen. Die mit feinem Stoff bezogenen Stühle wirken elegant und lassen den guten Geschmack des Hausherrn erkennen.

27



## ANGOLI INCANTEVOLI

Colonne con vetri all'inglese nascondono una dispensa o un frigorifero. L'uso sapiente della boiserie permette di creare nuovi spazi, leggeri, utili e decorativi insieme. La pietra del lavello e dei piani di lavoro sa di antico, di buono.

Columns with English style glazing conceal a pantry or refrigerator. Clever use of boiserie paneling creates new space that is airy, useful and decorative. The stone used for the sink and worktops evokes times gone by and the good things in life.

*Des colonnes à vitraux camouflent un garde-manger ou un frigidaire. L'agencement savant de la boiserie permet de créer de nouveaux espaces, légers, utiles et décoratifs à la fois. La pierre de l'évier et des plans de travail sent bon l'ancien.*

*Hinter Anbauelementen mit englischen Glashäfen versteckt sich eine Vorratskammer oder ein Kühlschrank. Durch die Täfelung wird neuer Raum geschaffen, der leicht, nützlich und zugleich dekorativ ist. Der Stein der Spüle und der Arbeitsplatten verleiht antikes und edles Aussehen.*





## FRESCHEZZA TOTALE

Tutta la gamma di frigoriferi è dotata di un microprocessore elettronico che garantisce il controllo delle temperature e regola le fasi di sbrinamento attivandole solo quando è necessario (sistema NO FROST intelligente). La guarnizione magnetica intorno ad ogni sportello garantisce una tenuta superiore. I ripiani a mensola, facili da pulire e risistemare, sono anti-sgocciolamento e regolabili in altezza.

All the range of refrigerators is equipped of an electronic microchip that guarantees the temperatures control and regulates the defrost phases activating them just when it is necessary (NO FROST intelligent system). The magnetic gaskets around each door guarantees an advanced seal. The shelves are easy to clean up, they are non-dripping and adjustable in height.

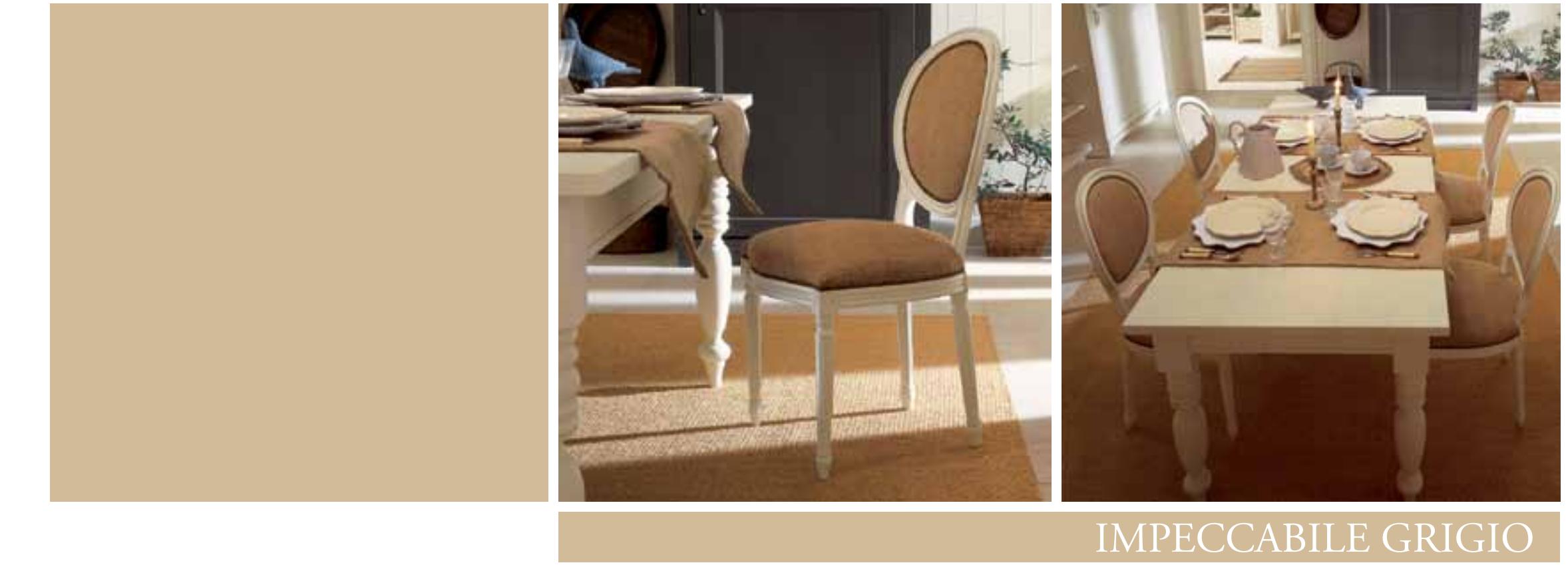
Toute la gamme de réfrigérateurs est munie d'un microprocesseur électronique qui garantit le contrôle des températures et règle les phases de dégivrage en les actionnant uniquement lorsque cela est nécessaire (système NO FROST intelligent). Le joint magnétique autour de chaque porte garantit une étanchéité supérieure. Les tablettes en étagère, facile à nettoyer et à ranger, sont anti-gouttes et réglables sur la hauteur.

Alle Kühlschränke des Sortiments sind mit einem elektronischen Mikroprozessor ausgestattet, welcher die Temperaturkontrolle garantiert und die Abtauphasen regelt, indem sie nur aktiviert werden, wenn dies notwendig ist (intelligentes NO FROST SYSTEM). Die magnetische Dichtung um jede Tür herum garantiert für eine überdurchschnittliche Dichtigkeit. Die Konsolenfächer sind leicht zu reinigen und erneut anzubringen, sie haben einen Tropfenabfang versehen und höhenverstellbar.





32



## IMPECCABILE GRIGIO

La dispensa con anta Inglesina, qui proposta nell'elegante finitura Grigio Ebano, richiama le vecchie madie delle case di campagna. L'anta, oltre alla versione con rete metallica, è disponibile anche chiusa con vetro. Le sedie Luigi XVI accompagnano l'importante tavolo con gambe tornite.

The larder with Tudor glass door, shown here in the smart Ebony Grey finish, is reminiscent of the old buffets in country houses. The door is available with metal grating or closed with glass. The Louis XVI chairs are just right for the large table with turned legs.

Le buffet avec porte à croisillons est ici proposé dans une élégante finition Gris Ebène qui n'est pas sans rappeler les vieilles huiches des maisons de campagne. La porte est disponible dans la version à treillis métallique, mais aussi dans la version vitrée. Des chaises style Louis XVI accompagnent la grande table aux pieds galbés.

33



DOLCE ISOLA BIANCA

Legno laccato in Bianco Burro in questa composizione che, per la zona lavaggio, ha un'isola centrale. Intorno all'isola, un mare di attrezzi moderni e funzionali, una grande cappa su misura, molte zone a giorno.

Brushed wood painted Butter White for this central island composition that creates the washing area. There is also a large made to measure hood, numerous open storage areas and modern and practical equipment all in the same sober and refined taste.

Bois laqué Blanc Cassé pour cette composition où l'ilot central accueille la zone évier. Autour de l'ilot, une foule d'équipements modernes et fonctionnels, une grande hotte sur mesure et beaucoup d'espaces à claire-voie.

Butterweiß lackiertes Holz in dieser Komposition, in der die Spülzone eine zentrale Insel bildet. Um die Insel ein Meer von modernen und zweckmäßigen Accessoires, eine große Abzugshaube nach Maß und viele offene Elemente.



## ROMANTICHE VARIAZIONI

Una base a due ante diventa credenza se sopra c'è un pensile a giorno con tre ripiani racchiuso da una cornice sagomata. Oppure diventa madia se sopra c'è la ribalta con vetro acidato. Comporre l'ambiente, con English Mood, significa ricomporre il passato.

*Un élément bas à deux portes se transforme en buffet si on le surmonte d'un élément haut à claire-voie à trois étagères cerne d'un encadrement mouluré, ou encore en huche si on le recouvre d'un abattant en verre poli à l'acide. Créer un environnement avec English Mood, c'est restituer le passé.*

A base with two doors becomes a dresser when it is completed by an open wall-fitting unit with three shelves, surrounded by a shaped frame. Or it becomes a chest when it is completed with a unit with up-and-over etched glass door. Creating an ambience with English Mood means re-creating the past.

*Ein Unterschrank mit zwei Türen wird zur Kredenz, wenn man einen offenen Hängeschrank mit drei Einlegeböden, eingefasst von einem profilierten Rahmen darüber gibt. Oder zu einer Truhe, wenn darüber ein Klappdeckel aus geätztem Glas kommt. Ein Ambiente mit English Mood zu schaffen bedeutet die Vergangenheit wieder aufleben zu lassen.*







## INTRECCI CLASSICI

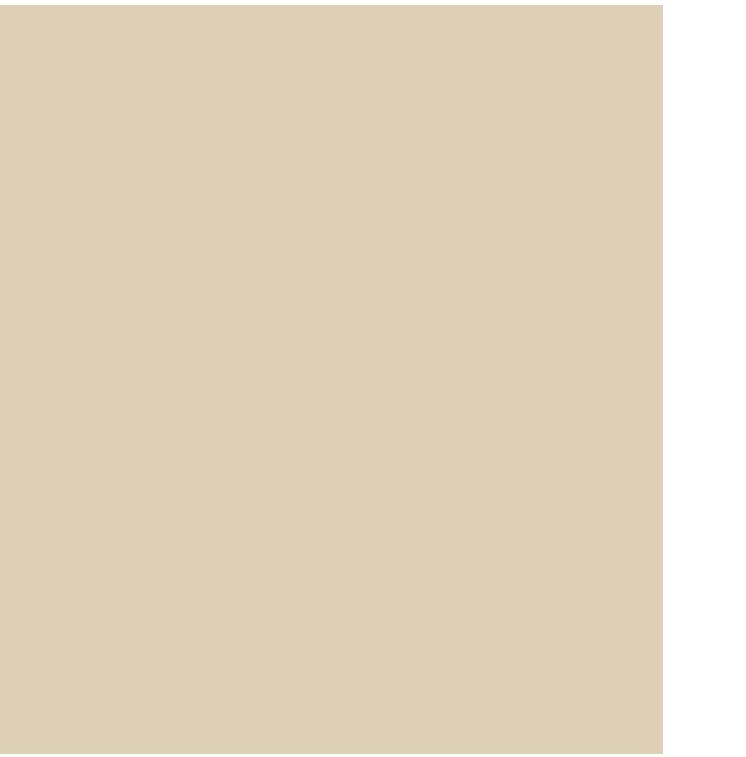


Le due basi che affiancano la grande, tradizionale cucina smaltata, hanno cestoni in midollino intrecciato. La cappa su misura che racchiude la zona cottura, è sostenuta da una trave in massello e graziose mensole dal disegno tradizionale.

The two bases that flank the large traditional enamelled stove incorporate woven rattan core baskets. The made-to-measure extractor hood in the cooking area is supported by a wooden beam and pretty old-fashioned shelves.

Les deux éléments bas qui flanquent la grande cuisinière traditionnelle en émaillé ont de grands paniers en moelle de rotin tressé. La hotte sur mesure renferme l'espace cuisson et est soutenue par une poutre en bois massif et de gracieuses étagères au dessin classique.

Die zwei Unterschränke neben dem großen, traditionellen, emailierten Herd sind mit geflochtenen Körben ausgestattet. Die Abzugshaube nach Maß im Kochbereich wird von einem Massivholzbalken und hübschen Konsolen herkömmlichen Designs gehalten.



## ACCOGLIENZA IN VILLA

L'atmosfera delle antiche ville di campagna, delle tenute di caccia, dei cottage è subito restituita allo sguardo con una piccola madia su basi con cassetti o con le sedie in ferro battuto e paglia intrecciata.

*L'ambiance des anciennes villas de campagne, des domaines pour la chasse, des cottages s'offrira immédiatement à vos yeux avec cette petite huche reposant sur un élément bas à tiroirs ou avec les chaises en fer forgé et assise en paille tressée.*

*The atmosphere of old country mansions, hunting lodges, country cottages, is immediately evident through a small wooden chest on a base with drawers, or wrought iron chairs with woven cane seats.*

*Die Atmosphäre alter Landvillen, Jagdhäuser und Cottages, hervorgerufen durch eine kleine Truhe mit Schubladen oder durch die schmiedeeisernen Stühle mit Strohgeflecht.*





UNA VENA DI NOSTALGIA

La finitura anticata è un'altra delle impeccabili varianti di stile delle cucine English Mood. Il legno è tinto ma il colore lascia trasparire la sua vena autentica, nel suo tono più naturale. L'effetto è di straordinaria fascinazione agreste.

The brown wash finish is another of the impeccable variations in style of English Mood kitchen furniture. The wood is tinted but the colour allows the natural shades and authentic grain to be visible. The effect is extraordinarily 'country'.

Cette finitions à l'ancienne est une des autres variantes de styles impeccables des cuisines English Mood. Le bois est teinté, mais sa couleur laisse transparaître sa veine originelle dans le ton le plus naturel. L'effet : une fascination agreste extraordinaire.

Das Antique-Finish ist eine der Stilvarianten der Küchen von English Mood. Die Beize lässt die echte Maserung des Holzes im natürlichen Farbton durchscheinen. Das Ergebnis sind Möbel mit wunderbar ländlicher Atmosphäre.



## CALDISSIMO BIANCO

Il colore naturale del legno affiora, delicato, nella finitura anticata e scalda il tono della composizione dove il ferro delle maniglie e la graniglia rosa del lavello aggiungono i loro baglioni.

The natural colour of the wood comes quietly to the fore through the brown wash finish and warms the tone of a composition to which the iron of the handles and pink marble chips of the sink add notes of colour.

La couleur naturelle du bois affleure, délicate, dans cette finition à l'ancienne et rehausse la tonalité de la composition où le fer des poignées et les copeaux roses de l'évier en marbre font briller tous leurs feux.

Die natürliche Farbe des Holzes scheint zart durch das Antiqué-Finish und verleiht der Komposition Wärme. Die eisernen Griffe und das rosaarbene Spülbecken aus Steinagglomerat geben der Komposition Glanz.







## UNA DISPENSA ROSSA

Sulla boiserie chiara si staglia la credenza rossa. Cuore vivo e centro ottico di un paesaggio d'arredo composto da colori naturali e caldi, ma circondato dal bianco mosso delle mensole e delle basi a giorno.

The red dresser stands out against the light coloured boiserie panelling. It constitutes the heart and focal point of a decor comprising warm natural colours embraced by the white of the shelves and open bases.

*Le buffet rouge se détache sur la boiserie claire. Cœur vif et centre optique d'un environnement décoratif aux couleurs naturelles et chaudes, mais enveloppé dans le blanc mouvementé des étagères et des bases à claire-voie.*

*Vor der hellen Täfelung sticht die rote Kredenz scharf ab. Ein pulsierendes Herz und Blickfang in einem Umfeld warmer und natürlicher Farbtöne, eingefasst vom lebendigen Weiß der Konsolen und offenen Fächer.*





## UNA FRESCA ATMOSFERA

Cantine vino integrabili dotate di due zone isolate termicamente l'una dall'altra che consentono di impostare e regolare la temperatura di conservazione ideale. Il display digitale indica la temperatura impostata: da 3°C a 18°C. I ripiani antiruggine possono ospitare bottiglie piccole, normali e magnum (dimensione classica). I ripiani sono estraibili a scorrimento su rotelle per agevolare l'accesso alla bottiglie.

The wine cellars, which give the possibility to be inserted, are equipped of two zones, thermally isolated one each other, that allow to set up and to regulate the temperature of ideal conservation. The digital display indicates the settled temperature: from 3°C to 18°C. The antirust shelves can contain small, normal and Magnum-Flaschen (classic dimension) bottles. The pullout shelves slide on small wheels for easy access to the bottles.

Caves à vin intégrables munies de deux zones isolées thermiquement l'une de l'autre permettant de programmer et de régler la température idéale de conservation. L'affichage numérique indique la température programmée: de 3°C à 18°C. Les étagères antirouille peuvent accueillir des bouteilles petites, normales ou magnum (dimension classique). Les étagères sont extractibles par coulissemement sur galets pour faciliter l'accès aux bouteilles.

Integrierbare "Weinkeller", ausgestattet mit zwei thermisch voneinander isolierten Zonen, welche es ermöglichen die ideale Aufbewahrungstemperatur einzustellen und zu regulieren. Das digitale Display zeigt die eingestellte Temperatur an: von 3°C bis 18°C. Die Fächer mit Rostschutz können kleine, normale und Magnum-Flaschen (klassisches Ausmaß) enthalten. Die Fächer sind mit Rollenleitung ausziehbar, um den Zugriff auf die Flaschen zu erleichtern.

Integrierbare "Weinkeller", ausgestattet mit zwei thermisch voneinander isolierten Zonen, welche es ermöglichen die ideale Aufbewahrungstemperatur einzustellen und zu regulieren. Das digitale Display zeigt die eingestellte Temperatur an: von 3°C bis 18°C. Die Fächer mit Rostschutz können kleine, normale und Magnum-Flaschen (klassisches Ausmaß) enthalten. Die Fächer sind mit Rollenleitung ausziehbar, um den Zugriff auf die Flaschen zu erleichtern.

## ORIGINALITÀ E TRADIZIONE



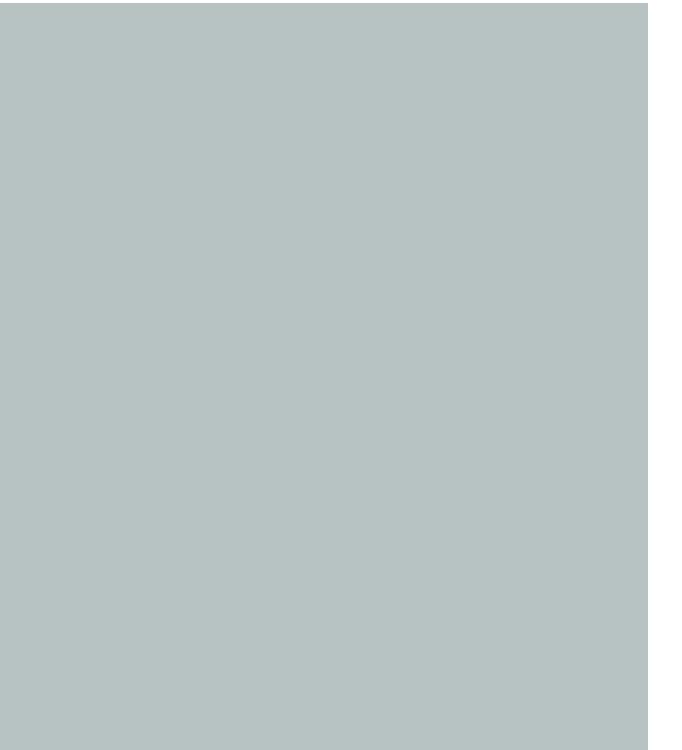
English Mood coniuga sapientemente originalità e tradizione: ecco infatti il secchiaio, riferimento antico, ma interpretato in graniglia e completato da piani nello stesso materiale, oppure il portattrezzi pensile che contiene la cappa aspirante, o ancora lo scolapiatti applicato alla boiserie.

English Mood cleverly combines originality and tradition: here is the sink, an ancient reference, interpreted in grit, and completed by benches made from the same material, or the utensil holder wall unit, including the exhaust hood or the draintr on the boiseries.

English Mood marie savamment originalité et tradition: voici en effet l'évier, ancienne référence, constitué en grès et complété de plans faits avec le même matériau, ou bien l'élément haut porte-utensiles qui contient même la hotte aspirante, ou encore l'égouttoir appliqué aux boiseries.

English Mood vereint Originalität gekonnt mit Tradition: hier die Spüle wie in der Vergangenheit, aber in Kies, gemischt mit nachtblauen Stückchen ausgedeutet und von Flächen aus demselben Material vervollständigt, oder der Hänge-Gerätehalter, der die Abzugshaube enthält, oder der an der Boiserie angebrachte Abtropfständer.





## LA LUCE DEL GUSTO

Le grandi colonne che interrompono la boiserie sono chiuse da ante a vetro oppure piene, con tipiche cerniere e chiusure a chiavistello. All'interno possono celare un capace frigorifero, completo di carabottino portabottiglie. La luce del gusto illumina tutto rendendo chiara e opalescente la scena quotidiana della vita.

The large columns interrupting the boiserie panelling are closed by glass or wooden doors, with typical hinges and bolt locks. Inside they may conceal a capacious refrigerator, complete with bottle rack. The light of good taste illuminates everything, making the scene of our daily lives bright and opalescent.

Les grandes colonnes qui segmentent la boiserie sont fermées par des portes en verre ou pleines aux charnières typiques et loquet. L'intérieur peut dissimuler un grand frigo doté de caillebotis porte-bouteilles. La lumière du goût illumine le tout et rend la scène quotidienne de la vie claire et opaline.

Die großen Anbauelemente, die die Täfelung auflockern, sind mit Glastüren oder vollen Türen versehen, mit den typischen Schaltern und Riegeln. Im Inneren hat bequem ein geräumiger Kühlschrank, komplett mit Flaschenrost, Platz. Die helle Atmosphäre erfrischt und belebt die tägliche Szene.





## CALDA CANAPA CHIARA



In questa tonalità estremamente naturale, qui alternata al bianco del blocco cottura e al midollino dei cestoni, gli ambienti conoscono la nuova lusinga di una luminosità più trattenuta. E quindi più raffinata. Al centro sta il grande bancone con due cassetti dal doppio frontale.

*In this extremely natural shade, here alternating with the white of the cooking unit and the rattan core of the baskets, the ambience is flattered by a new more subdued luminosity, which adds further refinement. In the centre stands the large counter with two double-fronted drawers.*

*Cette tonalité tout à fait naturelle alternée au blanc du bloc cuissson et à la moelle de rotin des grands paniers confère à l'ensemble le charme nouveau d'une luminosité plus raffinée parce que plus retenue. Au centre, ce grand comptoir à deux faces et deux tiroirs.*

*Der natürliche Farnton, hier aufgelockert durch den weißen Küchenblock und die geflochtenen Körbe, verleiht diesem Ambiente eine zarte und elegante Leichtigkeit. In der Mitte der große Tisch mit zwei Schubladen mit doppelter Front.*





66



## NITIDA, AGGRAZIATA ARMONIA

Il tono naturale della finitura Canapa ben si sposa con la fibra di vimini dei cestoni che affiancano il grande blocco cottura. La boiserie, in questo colore tenue eppure solare, per quanto sia estesa rimane leggera allo sguardo.

The natural shade of the Hemp finish tones in well with the wicker fibre of the baskets that stand next to the large cooking block. Though extensive, the wood panelling in this pale but sunny colour is not heavy in the eye.

Le tons naturels de la finition Canapa se marie bien avec l'osier des paniers qui longent le grand bloc de cuisson. Bien qu'elle s'étende quelque peu, la boisserie apparaît légère dans ce coloris pâle mais pourtant solaire.

Der natürliche Ton der Ausführung Hanf passt gut zur Weidenfaser der Körbe, die neben dem großen Kochblok stehen. Die boiserie in dieser sanften, obgleich sonnigen Farbe, gibt, obwohl sehr, umfangreich, einem sehr leichten Eindruck.

67



## ETNICO OCCIDENTALE

Una grande porta sull'abbondanza. Questo sembrano essere le due colonne dispensa con anta a vetro, i graziosi frontali cassettoni nascondono grandi e spaziosi cassetti e cestoni. Il profumo è quello delle grandi, storiche cucine del nostro immaginario.

These two pantry columns have glass doors that open onto plenty. The little drawer fronts conceal large, spacious drawers and baskets. The sensation is that of the large, historic kitchens we have stored in our imaginations.

*Une grande embrasure sur l'abondance. Voilà à quoi ressemblent les deux colonnes garde-manger avec porte en verre. Les petits tiroirs recèlent eux de spacieux tiroirs et des paniers. L'émotion est celle des grandes bonnes vieilles cuisines de notre imaginaire.*

*Eine große Tür zum Überfluss. Diesen Eindruck verleihen die beiden Vorratskammerelemente mit Glastür; während die kleinen Schubladen große geräumige Läden und Körbe verstecken. Der Duft nach der guten alten Küche vergangener Zeiten.*





## GRANDI ASPIRAZIONI

La cappa, così teneramente country, è un concentrato di funzioni e di tecnologia. Tutto si appende, tutto si trova a portata di mano. Anche lo scolapiatti, con il suo aspetto romantico, rivela un'anima attuale e illumina a giorno le operazioni di lavaggio.

The extractor hood, so beautifully country, is a concentrate of functionality and technology. All your utensils can be hung on it so that they are readily to hand. Even the plate rack, with its romantic air, has a modern soul that illuminates the dishwashing area.

Cette hottes si tendrement country est un concentré de fonctions et de technologie. Tout s'y accroche, tout y est à portée de la main. L'égouttoir à l'aspect romantique révèle son âme moderne par la lumière que prend l'opération vaisselle.

Die Abzugshaube im Country Stil ist zweckmäßig und technologisch fortschrittlich. Alles kann aufgehängt werden, alles ist griffbereit. Auch das Tellertropfbord mit seinem romanischen Aussehen, ist zweckmäßig und eine große Hilfe beim Geschirrspülen.

## L'ISOLA VERDEGGIANTE



La zona cottura, interpretata come una vecchia cucina economica, viene circondata da basi a giorno. Nello stesso ambiente, una credenza formata da basi con cassetti e soprabase a giorno rifinito da una cornice. E il locale più importante della casa è ricreato.

The cooking area, interpreted as an old-fashioned wood stove, is surrounded by open bases. The same ambience houses a dresser made up of bases with drawers on which stands a framed open unit. In this way the most important room in the house is re-created.

La zone cuisson interprétée comme une vieille cuisinière est ici entourée d'éléments bas à claire-voie. Ce même milieu accueille un buffet formé de bases à tiroir et rehaussement à claire-voie encaissé dans un encadrement. Et voilà ressuscitée la pièce centrale de la maison.

Der Kochbereich mit dem alten Sparherd ist von offenen Unterschränken umgeben. Im selben Ambiente eine Kredenz, bestehend aus Unterschränken mit Schubladen und offenen Aufsätzen mit Rahmen. Und schon ist der wichtigste Raum im Hause gestaltet.



## SUL PIANO PIÙ NATURALE

Piano in listellare di faggio sagomato con perizia artigianale per avvolgere il lavello. Per circondare una zona di piastrelle bianche, invece, una cornice che culmina con una mensola e una cimasa decorata.

A worktop in beechwood strips is shaped with the craftsman's touch to embrace the sink. A frame ending in a shelf with decorated coping surrounds a white tiled area.

Plan en latté de hêtre mouluré avec une adresse tout artisanale pour envelopper l'évier. Pour entourer une zone de carreaux en céramique blancs en revanche, cet encadrement que plafonnent une étagère et une cimaise décorée.

Die profilierte Platte aus Buchen-Tischlerplatte fasst das Spülbecken ein. Die weißen Kacheln werden hingegen von einem Rahmen umgeben, der in eine Konsole und eine dekoriertes Gesims ausläuft.







## GENTILEZZA E FUOCO

Lieve eleganza delle basi a giorno affianca fuochi di dimensioni variabili, stufe di antica memoria nell'aspetto ma tecnologiche nel servizio. Le cappe hanno mensole dal disegno gentile, attrezature portamestoli in ottone e dimensioni in proporzione.

The light elegance of the open bases flank cooking rings of various dimensions on stoves reminiscent of the past in their appearance, but technological in their service. The extractor hoods have pretty shelves, and suitably dimensioned brass utensil holders.

L'élegance discrète des bases à claire-voie accompagne les foyers aux dimensions variables, poêles à l'aspect ancien, mais aux performances technologiques. Des tablettes joliment tracées et des porte-ustensiles en laiton complètent harmonieusement la hotte.

The light elegance of the open bases flank cooking rings of various dimensions on stoves reminiscent of the past in their appearance, but technological in their service. The extractor hoods have pretty shelves, and suitably dimensioned brass utensil holders.

Die leichte Eleganz der offenen Unterschränke neben Kochstellen variabler Größe, an alte Zeiten erinnernde Öfen modernster Technologie. Abzugshauben mit angenehmem Design, Kochlöffelhalterungen aus Messing und proportionierte Abmessungen.

## CENA IN ABITO SCURO

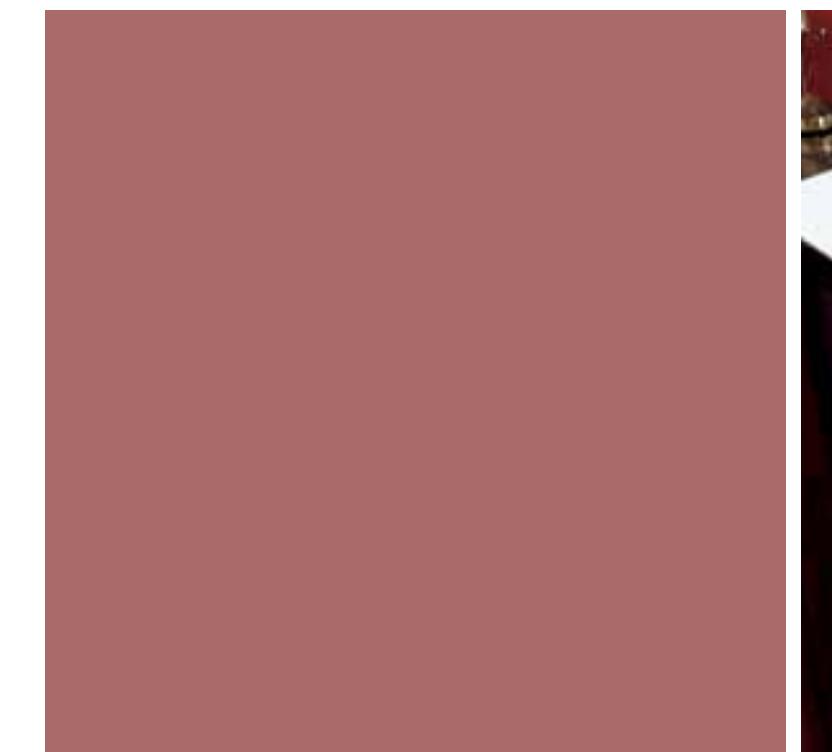


La sontuosa cucina in rosso lacca con i piani in acciaio accanto ai fuochi, l'ampio forno adatto alla cottura della cacciagione e luccicante di ottoni, ricorda l'atmosfera di certe aristocratiche e antiche caccie nelle campagne inglesi.

Sumptuous kitchen furniture in lacquered red with steel worktops next to the cooking rings and a large oven suitable for cooking venison, its shining brass winking in the light, recall the atmosphere of the old-time aristocratic hunts in the English countryside.

La somptueuse cuisine rouge carmin avec ses plans en acier côtoyant les foyers, son grand four pour cuire le gibier et ses cuivres rutilants évoque l'atmosphère de certaines chasses traditionnelles aristocratiques de la campagne anglaise.

Die luxuriöse Küche in rotem Lack mit den Stahlplatten neben den Kochstellen, der geräumige Backofen, geeignet für die Zubereitung von Wild, und das glänzende Messing erinnern an die Atmosphäre gewisser aristokratischer Jagdpartien alter Zeiten in England.



## CUCINE E SEGRETI

La zona cottura diventa il punto nevralgico e simbolico della cucina: una vasta cappa abbraccia i fuochi, lesene laterali nascondono colonne estraibili in filo d'acciaio attrezzate all'occorrenza.

The cooking area becomes the nerve centre and the symbol of the kitchen: a large hood embraces the fire, side pilaster strips hide slide-out steel wire columns equipped for all requirements.

La zone cuisson devient le point névralgique et symbolique de la cuisine: une grande hotte recouvre les feux, des pilastres latéraux cachent des colonnes extractibles en fils d'acier équipées en fonction des nécessités.

Der Kochbereich wird zum neuralgischen und symbolischen Punkt der Küche: eine große Abzugshaube umarmt die Kochstellen, seitliche Lisenen verstecken ausziehbare Stahlkabelsäulen, die wenn nötig.





86



## SORGENTI DI IDEE

Richiami agli arredi delle dimore del secolo scorso anche per la zona lavaggio. Ottoni e manopole in ceramica, a farfalla o a leva.

Memories of the furniture in the homes of the past century are found also in the dishwashing area. Brasses and ceramic knobs, winged or with levers.

On se souvient des demeures du siècle dernier pour l'espace lavage aussi. Cuivres et poignées en céramique, à papillon ou levier.

Erinnerungen an die Einrichtungen alter Landsitze aus dem vorigen Jahrhundert auch im Spülbereich. Messing und Griffe und Hebel aus Keramik.

87



## TRA PROVENZA E MAGNA GRECIA



Il gusto sofisticato e anglosassone di English Mood si apre alle essenze, ai profumi e alla creatività del Sud Europa. Così nascono le soluzioni più inventive anche per gli spazi ridotti, dove sul piano a giorno poggiano lavello e fuochi.

The sophisticated Anglo Saxon taste of English Mood opens up to the wood, perfumes and creativity of Southern Europe. In this way the most inventive solutions are found also for areas with reduced space. Here the sink and cooking hob stand on an open base.

Le goûts raffiné et anglo-saxon d'English Mood se livre aux essences, aux parfums et à la créativité de l'Europe du Sud. C'est ainsi que naissent les solutions les plus innovatrices, même dans le cas d'espaces restreints où l'évier, les foyers et un four, reposent sur le plan de travail.

Der elegante angelsächsische Geschmack von English Mood öffnet sich den Essenzen und Düften und der Kreativität des südlichen Europas. So entstehen phantasievolle Lösungen auch für kleine Räume, wo im offenen Unterschrank das Spülbecken und die Kochmulde eingebaut sind.





## ARGUZIA LATINA

La finitura Azzurro anticata esprime un carattere mediterraneo nell'aspetto e nei contenuti che rivelano piccole ma importanti astuzie per rendere la vita più comoda come la doppia anta in vetro dietro le persiane.

The Blue antique finish expresses a Mediterranean character in look and contents which reveal small but important artifices to make life more comfortable. An example is the double glass door behind the slatted blinds.

*La finition patinée Bleu ciel exprime tout le cachet méditerranéen de l'aspect et des contenus qui trahissent des astuces minimes, mais combien importantes, qui facilitent la vie comme la double porte en verre derrière les persiennes.*

*Das hellblaue Antique-Finish drückt den mediterranen Charakter in der Ästhetik und dem Inhalt aus, mit den kleinen Findigkeiten, die das Leben bequemer werden lassen, wie die doppelte Glastür hinter den Jalousien.*





## SOLUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

La disposizione interna delle attrezzature avviene secondo una logica modulare che consente di sfruttare al meglio lo spazio disponibile sia all'interno che sulla controporta del frigorifero. La dotazione delle attrezzature prevede: ripiani in cristallo temperato, in plastica o in griglia, cassetti per la verdura e la frutta posti nella parte inferiore del comparto frigo, balconcini controporta per barattoli e bottiglie.

The inside equipments are positioned following a modular logic which allows to take the best advantage of the available space both in the internal part and the refrigerator door back. The equipments consist in: shelves in tempered crystal, in plastic or in grill, drawers for vegetable and fruit located in the lower part of fridge, shelves on the refrigerator door back for jars and bottles.

*La disposition interne des équipements respecte une logique modulaire qui permet d'exploiter au mieux l'espace à disposition, aussi bien à l'intérieur que sur la contre-porte du réfrigérateur. Les équipements prévoient : des étagères en verre trempé, en plastique ou à clayette, des tiroirs pour les fruits et légumes situés dans la partie inférieure du compartiment frigo, des rangements sur la contre-porte pour pots et bouteilles.*

*Die interne Anordnung der Ausrüstungen erfolgt gemäß einer modularen Logik, welche es ermöglicht, den verfügbaren Raum sowohl innerhalb des Kühlzentrums als auch an der Gegentür bestens auszunutzen. Die Ausrüstungen sind folgendermaßen ausgestattet: Fächer aus gehärtetem Kristall, Plastik- oder Gitter-Ausführung, Gemüse- und Obstschubfächer im unteren Abschnitt des Kühlzentrums, Halterungen an der Gegentür für Dosen und Flaschen.*



## GRANDI MAGAZZINI

Il luogo deputato alla conservazione delle provviste è composto da una grande dispensa dove trovano posto il frigorifero con cella freezer, un carabottino per la bottiglieria a temperatura da cantina e un'anta dedicata ai prodotti confezionati.

The place for conserving food comprises a large cupboard which accommodates a refrigerator with freezer, a bottle rack at wine cellar temperature and a compartment for packed foods.

Ce lieu destiné à conserver les provisions comprend un grand garde-manger qui accueille le frigo avec l'enceinte freezer, un cellier et une porte réservée aux produits conditionnés.

Die Vorräte werden in einer großen Vorratskammer aufbewahrt, wo Platz für den Kühlschrank mit Gefrierzelle, Flaschenrost mit Kellertemperatur und einer Tür für verpackte Produkte ist.





## SUN LIGHT IN ENGLISH MOOD - Il Giorno



Come negli altri ambienti, la zona giorno English Mood non solo ha lo scopo di riempire una casa, ma ha anche l'impegno di restituire una calda atmosfera. Ciò è reso possibile dall'immensa quantità di soluzioni che il programma consente e dal numero impressionante di elementi che riesce a rendere disponibili. Le boiserie si intersecano con elementi a spalla, le librerie a giorno inventano nicchie dove si accoccolano divani e tavolini, gli scrittoi sono punto di riferimento di antichi, intimi studi, i salotti hanno il ritmo fiorito delle conversazioni serali. A rendere perfetta la scena, infine, come sempre, un plotone di piccoli ma indispensabili accessori di scenografia: lampade a muro e a terra, lampadari, tessuti preziosi, orologi, ottoni e perfino la cornice del camino.

Comme dans les autres pièces, le séjour English Mood se présente comme un programme qui a non seulement la visée de remplir une maison, un environnement, mais aussi la mission de restituer une atmosphère chaleureuse. Cela devient possible grâce à l'immense quantité de solutions que le programme permet et au nombre impressionnant d'éléments qu'il réussit à mettre à disposition. Les boiseries se coupent d'épaulements, les bibliothèques à jour inventent des niches où se calent divans et petites tables, les bureaux sont des points de repère d'intimes études d'antan, les salons ont le rythme fleuri des conversations du soir. Pour rendre la scène parfaite, enfin, comme d'habitude, une foule de petits mais indispensables accessoires de scénographie: lampes à mur ou à sol, chandeliers, étoffes précieuses, horloges, objets en laiton et jusqu'au manteau de cheminée.

*As in the other rooms, English Mood Day is presented as a programme that not only fits the purpose of filling a home, but also is committed to creating a warm atmosphere through a landscape that evokes sweet distant memories. This is made possible by the huge number of solutions the programme can provide and the impressive number of elements it makes available. Boiserie paneling alternates with load-bearing elements, open bookshelves invent niches in which sofas and occasional tables find hospitality, desks are reference points for cosy studies from the past, living rooms have the sparkling rhythm of evening conversations. To make the scene perfect, as usual, a squad of small but essential accessories: wall or floor lamps, light fittings, beautiful fabrics, clocks, brasses and even the fireplace trim.*

*Wie auch in anderen Umgebungen, das Wohnzimmer English Mood hat nicht nur eine Wohnung, ein Ambiente einrichtet, sondern auch eine warme Atmosphäre schaffen möchte. Und all das ist möglich auf Grund der vielseitigen Lösungen des Programms und der beeindruckenden Anzahl von Elementen. Die Täfelungen überschneiden sich mit den Wangenelementen, die Bücherregale schaffen Nischen, wo sich Sofas und Tischchen einschmiegen, die Schreibtische besitzen das Flair antiker, intimster Studien, die Polstermöbel erinnern an die blumige Atmosphäre abendlicher Gespräche. Die Szene wird wie immer ergänzt durch eine Schar kleiner aber unentbehrlicher und attraktiver Accessoires: Wand – und Stehlampen, Leuchter, wertvolle Stoffe, Uhren, Messingelemente und sogar der Rahmen des Kamins.*

## SALE INGLESI DI INIZIO SECOLO



L'ampia e spaziosa vetrina componibile è perfetta per tenere in ordine i servizi in porcellana. Il tavolo, in tinta Ciliegio, è valorizzato dal particolare disegno delle gambe che gli conferiscono uno spirito prettamente inglese.

The large and spacious cabinet is ideal to keep your porcelain service in perfect order. The table, in Cherry finish, is enhanced by the particular design of the legs that give it a spirit of purely English.

L'ampe vitrine spacieuse modulable est parfaite pour y ranger les services de table en porcelaine. La table couleur Cerisier est valorisée par le galbe particulier des pieds qui lui donnent un style typiquement anglais.

In der großzügigen Vitrine lässt sich das Porzellan-Service perfekt ordnen. Das eigene Fuß-Design verleiht dem Esstisch in Kirschbaumfarbe eine besondere Note in englischem Landhausstil.



## UN CORREDO DI LUCE

Il nuovo giorno di English Mood è pieno di luce: quella regale del suo fascino e quella perfettamente studiata e coordinata delle lampade in ferro.

The new day of English Mood is full of light: the regal light of its fascination and that perfectly designed and co-ordinated of the iron lamps.

Le nouveau jour d'English Mood est rempli de lumière: la lumière splendide de son propre charme et celle, parfaitement étudiée et coordonnée, des lampes en fer.

Der neue Tag von English Mood ist voller Licht: das elegante Licht seines Charmes und das im Detail geplante und koordinierte der Lampen aus Metall.



## ALL'OMBRA DEL PASSATO

Con English Mood l'eleganza è di casa e abbraccia ogni singolo dettaglio: la maniglia lavorata, il tavolo in finitura Ciliegio e la sedia finemente rivestita.

*Elegance is at home with English Mood, involving every single detail: the finely worked handle, the cherry wood finish table and the beautifully upholstered chair.*

Avec English Mood l'élegance s'installe chez vous embrassant chaque détail : la poignée ouvragee, la table en finition Cerisier et la chaise finement habillée.

*Mit English-Mood zieht Eleganz in Ihr Haus ein, das erkennt man an jedem Detail: die bearbeiteten Griffe, Der Esstisch in Kirschbaum sowie der bezogene Stuhl.*



## IL RITO DELL'ELEGANZA



Luminosa zona giorno con sofà e poltrona coordinati. È qui che possono trovare spazio piacevoli conversazioni. Lo scrittoio e la spaziosa libreria integrano il soggiorno con un piccolo studio.

Bright living area with matching sofa and armchair. This is where pleasant conversations can take place. The writing desk and bookcase complete the spacious living room with a small study.

Living lumineux avec sofa et fauteuil assortis; l'endroit idéal pour faire place à d'agréables conversations. La table de travail et la spacieuse bibliothèque complètent la salle de séjour avec un petit coin bureau.

Divan und Sessel verschönern den hellen Wohnraum. Hier lassen sich angenehme, erfreuliche Gespräche entstehen. Der Schreibtisch mit Bücherregal integriert sich als kleines Studio im Wohnzimmer.



## SPAZIO AI LIBRI

Per molti, la biblioteca di casa è un luogo caro, un paesaggio amato. È bello che sia accessibile con una comoda scaletta in legno massello.

A home library is very dear to many people and constitutes a beloved scene. It's good for it to be accessible with convenient solid wood steps.

*La bibliothèque de la maison est, pour beaucoup, un lieu cher, un espace aimé. Il est bon que ses étagères supérieures soient accessibles avec une petite échelle pratique en bois massif.*

*Für viele ist die Hausbibliothek ein wichtiger Ort, ein geliebtes Ambiente. In diesem Fall einfach zu erreichen mit der praktischen Leiter aus Massivholz.*







## L'ORA DEL TÈ

L'arredo è un'opera studiata con amore, secondo il proprio gusto e la propria personalità. Poter scegliere è fondamentale ed English Mood propone tre modelli di poltrone e sofà da personalizzare: da sinistra Country Style, Country Wood e Lancaster.

Decor is a work of art, lovingly studied according to one's personal taste and personality. To be able to choose is essential, and English Mood proposes three models of armchair and sofa for personalization: from the left Country Style, Country Wood and Lancaster.



L'ameublement est une œuvre suivie avec amour, selon votre propre goût et votre propre personnalité. Pouvoir choisir est fondamental et English Mood propose trois modèles de fauteuil et de sofa à personnaliser: de gauche à droite, Country Style, Country Wood et Lancaster.

Die Einrichtung wird mit Liebe gewählt, je nach eigenem Geschmack und Persönlichkeit. Wählen können ist grundsätzlich wichtig und English Mood schlägt drei Modelle von Polstersesseln und Sofas zur Wahl vor: von links Country Style, Country Wood und Lancaster.



## SOAVI DISEGNI



Nei giochi delle nicchie create dall'incontro di vetrine e boiserie, si inseriscono sofà o credenze, secondo la più specifica vocazione della stanza. La grande cassettiera sotto le mensole, caratterizza tutto l'ambiente con i suoi numerosi cassetti.

The play of niches created by an encounter of display cabinets and boiserie paneling houses a sofa or cabinet, according to the specific use of the room. The large drawer pack under the shelves distinguishes the entire ambience with its numerous drawers.

Dans le jeu des niches créées par la rencontre de vitrines et boiseries s'insèrent sofas ou buffets, selon la vocation spécifique de la pièce. Le grand chifonnier sous les étagères, avec ses nombreux tiroirs, caractérise toute l'ambiance.

In den durch das Zusammenspiel von Vitrinen und Täfelung geschaffenen Nischen finden Sofas oder Kredenzen je nach Bedarf Platz. Der große Schubladenschrank unter den Konsolen mit seinen zahlreichen Schubladen prägt das gesamten Ambiente.



118



## MORBIDO RELAX

Lungi dalle linee squadrati dei divani di oggi, Country Style ritrova il gusto della forma piena che fa parte della storia più ricca dell'arredamento.

Far from the square lines of today's sofas, Country Style retrieves gusto for the full shape that is part of the richer history of decor.

Loin des lignes carrées des divans d'aujourd'hui, Country Style retrouve le goût de l'ampleur qui fait partie de la plus riche histoire de l'ameublement.

Weit entfernt von den rechteckigen Linien der heutigen Sofas findet Country Style wieder Geschmack an vollen Formen, die zur reicheren Geschichte der Einrichtung gehören.



## SEGRETI DA SALOTTO

Non può mancare in salotto, come nemmeno nello studio, uno spazio dedicato al night cap, al bicchiere dell'amicizia. Allora, il fianco delle vetrine si apre e si trasforma in un discreto maggiordomo che serve whisky d'annata o un goccio di cherry in adeguati cristalli.

The living room or study cannot do without a space dedicated to a night cap, a drink among friends. And so the side of the cabinet opens and is transformed into a discreet butler that serves vintage whisky or a drop of sherry in appropriate crystal glasses.

*Il ne peut pas manquer dans le salon, comme dans l'étude non plus, un endroit consacré au night cap, au petit verre entre amis en fin de soirée. Alors, le flanc des vitrines s'ouvre et se transforme en un discret plateau à bouteilles pour servir du vieux whisky ou une goûte de kirsch dans des verres en cristal idoines.*

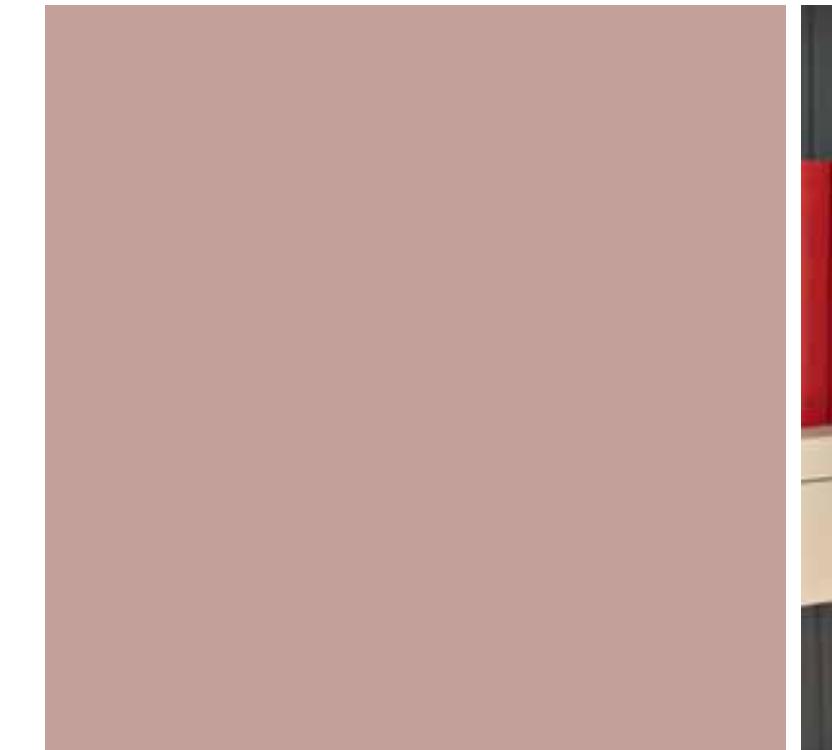
*Im Wohnzimmer, wie auch im Arbeitszimmer, darf die Ecke für einen gemütlichen Gutenachttrunk nicht fehlen. Die Seite der Vitrine öffnet sich und verwandelt sich in einen diskreten Butler, der guten alten Whisky oder einen Tropfen Cherry in passenden Kristallgläsern serviert.*







124



## UN PIENO CONTRASTO

Due ante a vetro che si spalancano su una serie meravigliosa di piccole e deliziose sorprese: cassetti interni, schiena e ripiani di un colore a contrasto che li caratterizza di una originalissima eleganza. Chi osa chiamarle solo vetrine?

Two glass doors that open onto a wonderful set of small delightful surprises: internal drawers, back panel and shelves in a contrasting colour that distinguishes them with highly original elegance. Who dares to call them just display cabinets?

Deux battants en verre qui s'ouvrent tout grand pour montrer une charmante série de petites et délicieuses surprises: tiroirs intérieurs, dos et rayons de couleurs à contraste qui les distinguent avec une élégance très originale. Qui ose les appeler seulement vitrines?

Zwei Glastüren, die sich auf eine Reihe von netten kleinen und attraktiven Überraschungen öffnen: Innenschubladen, Rückwand und Einlegeböden in Kontrastfarbe, die ihnen originelle Eleganz verleiht. Wer wagt es, sie nur Vitrinen zu nennen?

125



UN PALCOSCENICO IRRESISTIBILE

Il programma permette virtuosismi di stile e una piena colonizzazione degli spazi. Vetrine per le porcellane, ante chiuse e librerie a giorno, spazio per il televisore: non si fa mancare nulla alla stanza più importante della casa. Una cimasa racchiude e ingentilisce tutto.

The programme allows virtuosity in style and full colonization of space. Display cabinets for porcelain, closed doors and open bookshelves, space for a TV set: nothing is missing from the most important room in the house. A decorative trim tops and softens the overall effect.

Le programme permet des virtuosités de style et une pleine maîtrise des espaces. Vitrines pour la porcelaine, battants clos et bibliothèques à jour, espace pour le téléviseur: on ne laisse rien manquer à la pièce la plus importante de la maison. Une corniche ornementale cime et adoucit tout.

Das Programm ermöglicht Stilvirtuosismen und vollständige Einrichtung der Räume. Vitrinen für das Porzellan, geschlossene Türen und offene Bücherregale, Platz für den Fernseher: dem wichtigsten Raum im Hause darf es an nichts fehlen. Ein Gesims als Abschluss veredelt das Ambiente.



128



## UNA PARETE CHE DISCHIUDE UN MONDO

Saper introdurre elementi di evoluzione nel quadro delle tradizioni è un esercizio sapiente che English Mood pratica per il raggiungimento di un comfort moderno e irrinunciabile. La panca a terra è un contributo attuale ad accessori come il televisore, lo stereo e la tecnologia di cui ci circondiamo.

To know how to introduce evolutionary elements in the framework of tradition is a clever exercise that English Mood carries out in order to achieve modern, indispensable comfort. The floor-level base is a modern contribution to accessories such as TV sets, stereos and the technology which surrounds us.

Introduire des éléments évolutifs dans le cadre des traditions est un habile exercice qu'English Mood pratique pour réaliser un confort moderne auquel on ne peut pas renoncer. Le socle à terre est une contribution actuelle aux accessoires comme le téléviseur, la chaîne hi-fi et le reste de la technologie dont nous nous entourons.

Moderne Elemente in ein traditionelles Ambiente einzufügen ist eine Kunst, die English Mood gekonnt beherrscht, um modernen Komfort, auf den man nicht verzichten kann, zu schaffen. Das Bodenbord ist ein innovativer Beitrag zu Accessoires wie Fernseher, Stereoanlage und die uns umgebende Technologie.

129





## IL PROFUMO DELLE ROSE

L'atmosfera di un ambiente è data da ogni singolo dettaglio che la crea. Certe sfumature si percepiscono appena, ma sono fondamentali per l'effetto finale. Ecco perché di English Mood fa parte anche una minuziosa ricerca dei tessuti: per offrire anche il profumo delle rose.

*The atmosphere of an ambience is the sum of each single detail. Certain nuances are only just perceived, but they are fundamental to the final effect. That's why English Mood also includes careful research into fabrics: to offer the scent of roses.*

*L'atmosphère d'un environnement est donnée par chaque détail qui la crée. Certaines nuances s'aperçoivent à peine, mais sont fondamentales pour l'effet final. Voilà pourquoi fait aussi partie d'English Mood une minutieuse recherche d'étoffes: pour offrir même le parfum des roses.*

*Die Atmosphäre eines Ambientes wird durch jedes einzelne Detail, das sie schafft, geprägt. Gewisse Nuancen sind kaum spürbar, aber von wesentlicher Bedeutung für das Ergebnis. Daher ist auch die sorgfältige Auswahl der Stoffe Teil von English Mood: um auch den Duft der Rosen zu bieten.*



## ACCENDIAMO IL CAMINO



Il camino rivestito in legno è il protagonista di questo tradizionale ed elegante soggiorno, luogo ideale per il relax della sera. La parete componibile, spaziosa e con vani a giorno e chiusi da ante, è in finitura antica.

The wood paneled fireplace is featured in this traditional and elegant living room, ideal for relaxing in the evening. The spacious modular wall is in antique finish.

La cheminée revêtue de bois est la protagoniste de ce salon traditionnel et élégant à la fois, lieu idéal pour le relax du soir. La spacieuse paroi modulable en finition vieilli comprend des compartiments à claire-voie et des compartiments fermés par des portes.

Der Schwerpunkt im eleganten Wohnzimmer ist der in Holz verkleidete Kamin, der ideale Platz zum Entspannen am Abend. Die Wohnwand besteht aus großen offenen und geschlossenen Regalen mit Drehtüren, alles in antiker Ausführung.





## SEMPLICE ARMONIA

Con English Mood nulla è lasciato al caso, tutto concorre a creare armonia: dal copri camino al porta televisione, dalla lampada in ferro al soffice divano imbottito.

*With English Mood Collection nothing is left to chance, everything comes together to create harmony: from fireplace to TV stand, from the iron lamp to the soft padded sofa.*

*Avec English Mood, rien n'est laissé au hasard et tout concourt à créer une harmonie: de l'habillage de la cheminée au meuble télé, de la lampe en fer au confortable divan rembourré.*

*Mit English-Mood gibt es keinen Zufall, alle Details zusammen bilden die Harmonie: von der Heizkörperbekleidung, die TV-Böden, die Hängelampe aus Eisen zum bezogenen Sofa.*



## UNA MANO TRA AMICI



Maschile, tradizionale, autorevole. Il Nocciola Robbia è la versione ideale per lo studio del padrone di casa, per i suoi momenti di relax e lettura, per ospitare i suoi amici la sera.

Male, traditional, authoritative. Robbia Walnut is ideal for the master's study, for his relaxation and reading, and to receive guests in the evening.

Masculin, traditionnel, imposant. Le Noyer Robbia est le coloris idéal pour l'étude du maître de la maison, pour ses moments de détente et lecture, pour recevoir ses amis le soir.

Männlich, traditionell, autoritär. Der Robbianussbaum ist das ideale Material für das Arbeitszimmer des Hausherrn, für erholende Stunden in Begleitung guter Lektüre oder für gemütliche Abende mit seinen Freunden.



142



## CARE ANTICHE LETTERE

In uno scrittoio a serrandina, ricco di cassetti ben ordinati si possono ancora scrivere con gusto e su vera carta, quelle care lettere del secolo scorso. A mano, con gli stessi gesti, con lo stesso, indimenticabile stile.

On a roll-top writing desk, festooned with neat rows of drawers one can still write (on actual paper) those dear letters just like in the last century. By hand, going through the same motions, in the same ageless style.

Dans un bureau avec rideau roulant, riche en tiroirs bien placés, on peut encore écrire avec plaisir sur du vrai papier les lettres chères du siècle dernier. Écrites à la main, avec les mêmes gestes, le même style impérissable.

Der Schreibtisch mit Rolltüren, reich an Schubladen, pflegt um die richtige Stimmung vergangener Zeiten wieder zu finden. Man wird wieder Lust haben, lange persönliche Briefe auf schönes Schreibpapier zu schreiben.

143





## È TEMPO DI PARTICOLARI

Quando si desidera ricreare l'emozione di un luogo tradizionale, i particolari hanno un'importanza cruciale; ma siamo uomini della modernità e dunque devono essere anche funzionali. La pendola in Noyer Robbia è un tuffo nel passato più dolce, ma dalla perfetta efficienza.

When you want to recreate the emotion of a traditional ambience details are of crucial importance; but we are modern people and everything must be functional. The pendulum in Robbia Walnut takes a leap into a gentler past, but is perfectly efficient.

Quand on veut recréer l'émotion d'un lieu traditionnel, les détails ont une importance cruciale; mais nous sommes des gens de la modernité et doivent aussi être fonctionnels. La pendule en Noyer Robbia est un bond en arrière dans le plus doux passé, mais d'une parfaite efficacité.

Will man die Emotionen alter Traditionen wieder aufleben lassen, sind die Details ausschlaggebend; da wir jedoch auch Menschen der modernen Zeit sind, müssen sie auch zweckmäßig sein. Die Pendeluhr aus Robbia-Nussbaum ist ein Eintauchen in die süße Vergangenheit, aber gleichzeitig auch ein zweckmäßiger Gegenstand.



## IL PIANO SI TRASFORMA

Al centro delle sedie rivestite in banano, il tavolo in finitura Ciliegio con gamba tornita, disponibile anche in una versione rettangolare da sei posti allungabile ad otto sedute. Con un fascinoso meccanismo simile all'apertura di un pianoforte.

In the middle of the banana wood chairs, a table in Cherry finish with turned leg, available also rectangular for six, that can be extended to eight places by means of a fascinating mechanism similar to that used to open pianos.

*Au centre des chaises en bananier, la table avec finition en Cerise, disponible aussi en une version rectangulaire de six places allongeable à huit. Avec un mécanisme plein de charme qui ressemble à l'ouverture d'un piano à queue.*

*In der Mitte der Stühle in Bananenfinish, der Tisch in Kirschbaumfinish mit gedrechseltem Tischbein, lieferbar auch in rechteckiger Ausführung mit sechs Sitzplätzen, ausziehbar auf acht Plätze. Mit einem faszinierenden Mechanismus, ähnlich der Öffnung eines Klaviers.*





## TAGLIO LISCIO O RICCIO

I tavoli in finitura Ciliegio, disponibili anche in tutta la gamma colori laccati, sono due versioni entrambe affini allo stile nobilmente agreste di English Mood. Con gamba liscia alla maniera del '700 o tornita come quella dell'800. A quattro o sei posti.

The tables in Cherry finish, also available in all the lacquered colours range, come in two versions similar to the nobly rural style of English Mood. A smooth leg in the style of the 18th century or turned, as in the 19th century. Four or six places.

Les tables avec finition en Cerise, disponibles aussi en tous les autres couleurs laqués : tous les deux modèles attachés au style noblement champêtre d'English Mood. Avec les jambes lisses à la manière du XVIII<sup>e</sup> siècle ou tournées comme dans celle du XIX<sup>e</sup>. À quatre ou six places.

Die Tische in Kirschbaumfinish, auch lieferbar in alle Lack Farben, sind zwei Versionen, die zum edlen Landstil von English Mood passen. Mit glattem Tischbein im Stil des 18. Jahrhunderts oder gedrechselt im Stil des 19. Jahrhunderts. Mit vier oder sechs Sitzplätzen.



Ogni tipo di sedia è un modo di definire uno stile dell'ambiente English Mood. Ognuna è una dichiarazione estetica: in legno, in banana, in midollino, in paglia, in tessuto, raccontano la storia di una scelta decorativa.

*Every type of chair is a way of defining a style in the English Mood ambience. Each one is an aesthetic declaration: in wood, banana wood, rattan core, straw, or fabric, they tell the story of a choice of decor.*

*Chaque type de chaise est un moyen pour définir un style de l'environnement English Mood. Chaque siège est une déclaration esthétique: en bois, en bananier, en moelle, en paille tissée, en tissu, ils racontent l'histoire d'un choix décoratif.*

*Jede Art von Stuhl ist Ausdruck eines Stils der Einrichtung von English Mood. Jeder ist ein ästhetischer Blickfang: aus Holz, Bananenbaum, Peddigrohr, Stroh, Stoff sind sie Zeuge einer dekorativen Wahl.*

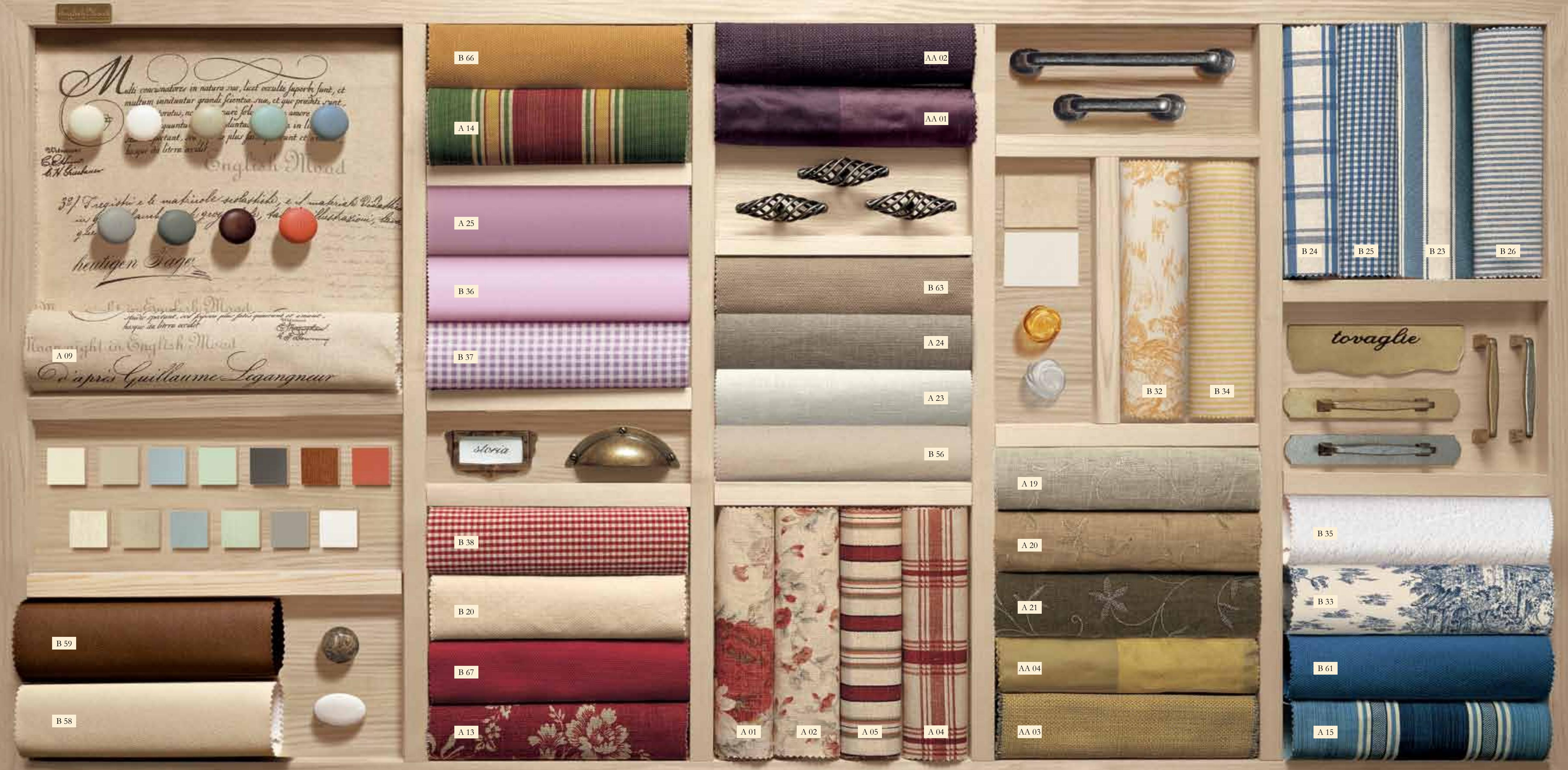


Il numero delle sedie in legno aumenta ancora. I posti a sedere si moltiplicano come le scelte stilistiche per arredare la propria atmosfera.

*The number of our wooden chairs has increased further. Seats multiply, as do the styles with which to furnish your own personal atmosphere.*

*Le nombre de chaises en bois augmente encore. Les places pour s'asseoir se multiplient tout comme les choix stylistiques pour équiper l'atmosphère même.*

*Die Anzahl der Holzstühle nimmt noch zu. Die Sitzplätze vervielfältigen sich wie die stilistische Wahl zur Gestaltung des persönlichen Ambientes.*





Edizione 2011

Le immagini stampate non sempre riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; si potranno pertanto riscontrare leggere differenze di toni.

*The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade.*

*Parfois les photographies ne reproduisent pas exactement les couleurs de nos meubles; par conséquent, il est possible qu'il y ait de petites différences de tonalité.*

*Die hier gedruckten Bilder wiedergeben die Farben unserer Möbel nicht ganz genau; in der Realität können diese deshalb leicht abweichen.*

MINACCIOLI S.p.A.  
Via Postumia, 61 - 31048 S. Biagio di Callalta (Tv) Italy  
Tel. +39 0422 892212 - Fax +39 0422 892253  
e-mail: minacciolo@minacciolo.it - www.minacciolo.it

minacciolo®